

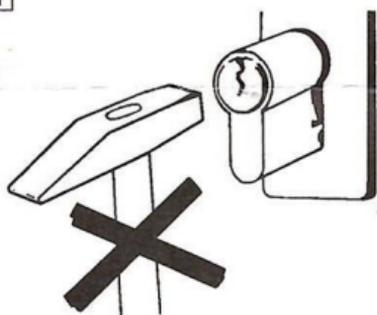
Bij het gebruik van M&C cilinders is het volgende van belang:

Beim Gebrauch von M & C Zylindern sind nachstehende Hinweise zu beachten:

When using M&C cylinder the following instructions have to be observed:

Pour le maniement des cylindres prière d'observer les indications suivantes:

1



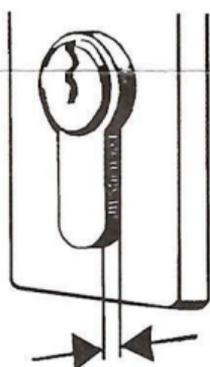
De cilinders nooit met geweld (bijv. met een hamer) in het slot aanbrengen.

Schließzylinder dürfen nicht mit Gewalt (z. B. Hammer) in das Schloss eingesteckt werden.

Don't use force (e.g. hammer) when inserting the cylinder.

Ne jamais enfoncer le cylindre de force (p. ex. marteau) dans la serrure.

2



De cilinder mag max. 2,5 mm buiten het beslag uitsteken.

Schließzylinder dürfen max. 2,5 mm. aus dem Beschlag herausragen.

Cylinders may not jut out of the fitting for more than 2,5 mm at most.

Le cylindre ne doit pas dépasser l'armature de plus de 2,5 mm.

3

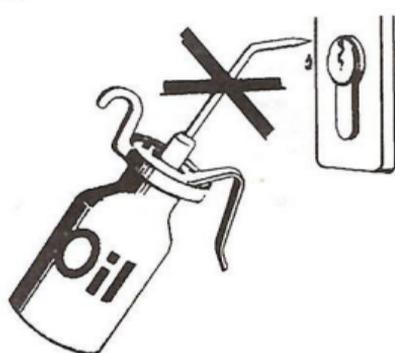
Het SKG** teken bij het aanbrengen van de cilinder aan de buitenzijde van de deur plaatsen.

Dass SKG** Zeichen muss nach dem Einbau des Zylinders an der Außenseite der Tür sichtbar sein.

Installing the cylinder the SKG ** sign must be on the outside of the door.

Lors du montage du cylindre, placer le sigle de SKG** à l'extérieur de la porte.

4



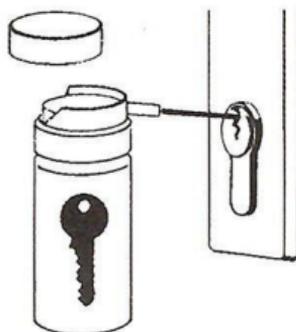
Nooit olie als smeermiddel gebruiken.

Zylinder dürfen nicht mit Öl geschmiert werden.

Never use oil for greasing cylinders.

Ne jamais utiliser d'huile pour lubrifier le cylindre.

5



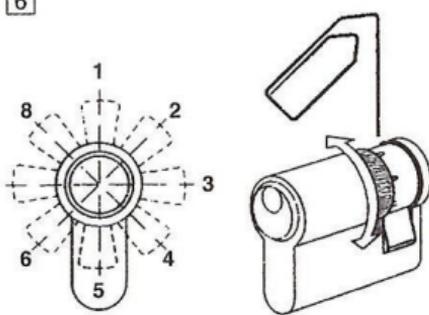
De cilinder regelmatig, 2x per jaar, met cilinderspray smeren.

Schließzylinder müssen mindestens 2 x jährlich mit geeignetem Schmiermittel geschmiert werden.

Cylinders have to be greased with lock-spray twice per year.

Il est recommandé de traiter le cylindre deux fois par an avec un spray special pour cylindre.

6



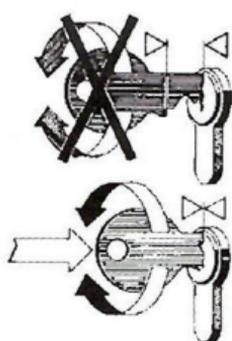
N° 7029 – 8-voudige verstelbare meenermer. De geveerde stift met een paperclip indrukken en sluitneus in de gewenste stand brengen. De geveerde stift vergrendelt automatisch weer.

No. 7029 – 8-fache Verstellbarkeit des Schließbartes. Druckbolzen mit Büroklammer eindrücken, Schließbart in gewünschte Stellung drehen, Druckbolzen rastet von selbst ein.

N° 7029 – 8- times adjustable cam. Press in the setbolt with a paperclip, move the cam into desired position, setbolt is locking automatically.

N° 7029 – panneton à régler en 8 positions différentes. Enfoncer la goupille à ressort avec une trombone et tourner le panneton dans la position souhaitée. Encliquetage automatique de la goupille à ressort.

7

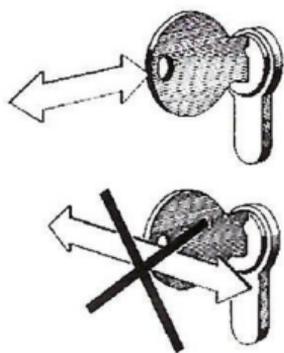


Voor het draaien de sleutel helemaal in de cilinder steken.

Vor dem Drehen des Schlüssels muss dieser vollständig bis zum Anschlag eingesteckt werden.

Keys have to be inserted completely before the torque may be applied.

Introduire la clé entièrement dans le cylindre avant de la tourner.



8

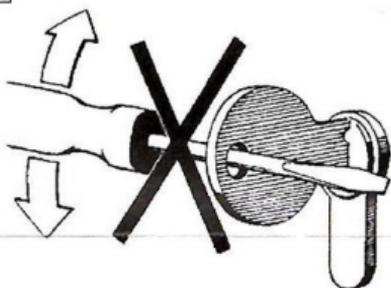
Bij het insteken en uitnemen van de sleutel mogen geen zijdelingse krachten worden uitgeoefend.

Auf den Schlüssel dürfen beim Einführen und beim Herausziehen keine seitlichen Kräfte einwirken.

Avoid sideway force when putting in or putting out the key.

Lors de l'introduction ou de l'extraction de la clé, n'exercez aucune pression latérale sur la clé.

9



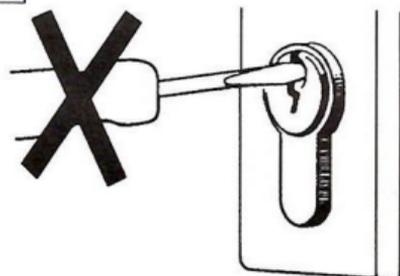
De sleutel mag nooit met hulpmiddelen (tang, sleutelring, spijkers enz.) worden gedraaid.

Der Schlüssel darf nicht mit Hilfsmitteln (Zange, Schlüsselring, Nagel usw) gedreht, eingeschlagen oder herausgezogen werden.

No tools (plier, key-ring, nail, a.s.o.) may be applied to the key head.

Ne jamais tourner la clé avec une outil (pince, porte-clés, clou,...).

10



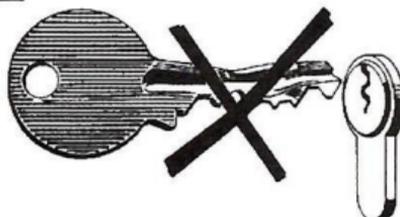
De cilinder uitsluitend met de op de cilinder passende sleutel bedienen, geen andere voorwerpen gebruiken.

Schließzylinder dürfen nur mittels des zugehörigen Schlüssels geschlossen werden, keine andere Objekte einstecken.

Cylinders are only to be opened with the matching key. No other objects may be used.

Ouvrir le cylindre uniquement avec la clé assoatie. Ne jamais introduire d'autres objets ou outils.

11



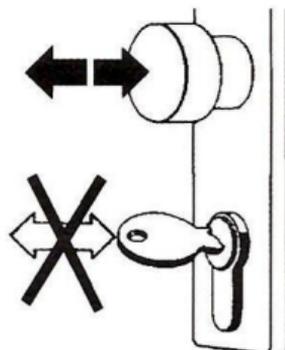
Verbogen en/of beschadigde sleutels mogen niet gebruikt worden.

Beschädigte, verfälschte oder verbogene Schlüssel dürfen nicht verwendet werden.

Bent keys may not be used.

Des clés déformées ne doivent plus être utilisées.

12



De sleutelkop niet als vervangingsmiddel van het beslag gebruiken.

Der Schlüssel darf nicht als Griff verwendet werden.

The key head is not a handle replacing the fitting.

L'anneau de la clé ne sert pas de poignée ni ne remplace la ferrure.

13

Dit montage- en gebruiksvorschrift moet overhandigd worden aan de eigenaar c.q. sleutelgebruiker.

Diese Anleitung ist an den Schlüsselinhaber weiterzugeben.

Please hand over this instruction to keyholder.

Prière de remettre cette notice de montage au propriétaire de la clé.